

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

► B **AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1896/2006/EK RENDELETE**
(2006. december 12.)
az európai fizetési meghagyásos eljárás létrehozásáról
(HL L 399., 2006.12.30., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
► <u>M1</u>	A Bizottság 936/2012/EU rendelete (2012. október 4.)	L 283	1	2012.10.16.
► <u>M2</u>	A Tanács 517/2013/EU rendelete (2013. május 13.)	L 158	1	2013.6.10.
► <u>M3</u>	Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2421 rendelete (2015. december 16.)	L 341	1	2015.12.24.
► <u>M4</u>	A Bizottság (EU) 2017/1260 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. június 19.)	L 182	20	2017.7.13.

Helyesbítette:

- **C1** Helyesbítés, HL L 107., 2013.4.17., 7. o. (936/2012/EU)
► **C2** Helyesbítés, HL L 33., 2016.2.10., 39. o. (1896/2006/EK)



**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1896/2006/EK
RENDELETE**

(2006. december 12.)

az európai fizetési meghagyásos eljárás létrehozásáról

1. cikk

Tárgy

(1) E rendelet célja:

a) a nem vitatott pénzkövetelésekre vonatkozó határokon átnyúló jogviták egyszerűsítése, felgyorsítása és azok költségeinek csökkentése egy európai fizetési meghagyásos eljárás létrehozása révén;

és

b) az európai fizetési meghagyások tagállamok közötti szabad áramlásának lehetővé tétele olyan minimumszabályok megállapítása révén, amelyek betartása szükségtelenné tesz bármely, az elismerést és végrehajtást megelőző köztes eljárást a végrehajtás szerinti tagállamban.

(2) E rendelet nem akadályozza a jogosultat abban, hogy a 4. cikk értelmében vett követelést valamely tagállam vagy a Közösség joga szerint rendelkezésre álló más eljárás útján érvényesítsen.

2. cikk

Hatály

(1) E rendeletet határokon átnyúló polgári és kereskedelmi ügyekben kell alkalmazni, tekintet nélkül a bíróság jellegére. E rendelet hatálya nem terjed ki különösen az adó-, vám- és közigazgatási ügyekre, illetve az államnak az államhatalom gyakorlása során hozott aktusai vagy elkövetett mulasztásai miatti felelősségére („acta iure imperii”).

(2) Ez a rendelet nem alkalmazható a következők tekintetében:

a) házassági vagyoni jogon, végrendeleten és öröklésen alapuló jogok;

b) csődeljárás, fizetésképtelen társaságok vagy más jogi személyek felszámolására vonatkozó eljárások, csődegyezség, kényszeregyezség és hasonló eljárások;

c) szociális biztonság;

d) szerződésen kívüli kötelemből eredő követelések, kivéve:

i. ha azok a felek közötti megállapodás tárgyát képezték, illetve tartozás-elismerés esetén,

vagy

ii. ha azok egy közös tulajdonból eredő számszerűsített tartozás kiegyenlítésére szolgálnak.

(3) E rendeletben a „tagállam” kifejezés a tagállamokat jelenti, Dánia kivételével.



3. cikk

Határokon átnyúló ügyek

(1) E rendelet alkalmazásában határokon átnyúló ügynek minősül az, amelyben legalább az egyik fél az eljáró bíróság székhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban rendelkezik állandó lakóhellyel vagy szokásos tartózkodási hellyel.

(2) Az állandó lakóhelyet a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 59. és 60. cikkével összhangban kell meghatározni.

(3) Annak meghatározásához, hogy a kérelem határokon átnyúló ügynek minősül-e, az európai fizetési meghagyás iránti kérelem e rendelettel összhangban történő benyújtásának időpontja irányadó.

4. cikk

Az európai fizetési meghagyásos eljárás

Az európai fizetési meghagyásos eljárás létrehozásának célja az európai fizetési meghagyás iránti kérelem benyújtásának időpontjában esedékes, meghatározott összegű pénzkövetelések behajtása.

5. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

1. „származási tagállam”: az a tagállam, amelyben az európai fizetési meghagyást kibocsátották;
2. „végrehajtás szerinti tagállam”: az a tagállam, amelyben az európai fizetési meghagyás végrehajtását kéri;
3. „bíróság”: bármely hatóság, amely a tagállamban az európai fizetési meghagyás vagy bármely más, ahhoz kapcsolódó ügy tekintetében hatáskörrel rendelkezik;
4. „származási bíróság”: az a bíróság, amely az európai fizetési meghagyást kibocsátja.

6. cikk

Joghatóság

(1) E rendelet alkalmazásában a joghatóságot a közösségi jog vonatkozó szabályaival, különösen a 44/2001/EK rendelettel összhangban kell meghatározni.

(2) Amennyiben azonban a követelés valamely személy, a fogyasztó által, gazdasági vagy szakmai tevékenységén kívül eső céllal megkötött szerződésre vonatkozik, és amennyiben a kötelezett a fogyasztó, a 44/2001/EK rendelet 59. cikkének értelmében kizárólag azon tagállam bíróságai rendelkeznek joghatósággal, amelyekben a kötelezett állandó lakóhellyel rendelkezik.

⁽¹⁾ HL L 12., 2001.1.16., 1. o. A legutóbb a 2245/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 381., 2004.12.28., 10. o.) módosított rendelet.

▼B*7. cikk***Az európai fizetési meghagyás iránti kérelem**

(1) Az európai fizetési meghagyás iránti kérelmet az I. mellékletben található „A” formanyomtatványon kell benyújtani.

(2) A kérelemnek tartalmaznia kell a következőket:

- a) a felek és adott esetben képviselőik neve és címe, valamint azon bíróságé, amelyhez a kérelmet benyújtották;
- b) a követelés összege, beleértve a főkövetelést, valamint adott esetben a kamatot, a kötbért és a költségeket;
- c) amennyiben a követelésre kamatot kérnek, a kamatláb és az időszak, amelyre a kamatot kérték, kivéve, ha a származási tagállam joga szerint a főkövetelés után automatikusan törvényes kamatot számolnak fel;
- d) a jogalap, beleértve a követelés, és adott esetben a kért kamat alapjául szolgáló körülmények ismertetését;
- e) a követelést alátámasztó bizonyítékok ismertetése;
- f) a joghatóság megalapozása;

és

g) az ügy határokon átnyúló természete a 3. cikk értelmében.

(3) A kérelemben a jogosultnak ki kell jelentenie, hogy legjobb tudomása és meggyőződése szerint az adott tájékoztatás megfelel a valóságnak, valamint hogy tudomásul veszi, hogy bármely szándékoltan valótlan nyilatkozat a származási tagállam joga szerinti megfelelő szankciókat vonhatja maga után.

▼M3

(4) Arra az esetre, ha a kötelezett az európai fizetési meghagyással szemben ellentmondással élne, a jogosult a kérelemhez csatolt függelékben jelezheti a bíróság számára, hogy az azt követő polgári peres eljárásban a követelését illetően a 17. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett eljárások közül adott esetben melyiket alkalmazzák.

A jogosult az első albekezdésben említett függelékben azt is jelezheti a bíróság számára, hogy a kötelezett általi ellentmondás esetén nem kívánja az áttérést a 17. cikk (1) bekezdésének a) vagy b) pontja szerinti polgári peres eljárásra. Ez nem akadályozza a jogosultat abban, hogy erről a bíróságot a későbbiekben, de mindenképpen legkésőbb a fizetési meghagyás kibocsátása előtt tájékoztassa.

▼B

(5) A kérelmet papíron vagy bármely más, a származási tagállam által elfogadott és a származási bíróság rendelkezésére álló kommunikációs eszközön keresztül – beleértve az elektronikus formát is – kell benyújtani.

(6) A jogosultnak vagy adott esetben képviselőjének alá kell írnia a kérelmet. Amennyiben a kérelmet elektronikus formában nyújtják be az (5) bekezdéssel összhangban, azt az elektronikus aláírásra vonatkozó

▼B

közösségi keretfeltételekről szóló, 1999. december 13-i 1999/93/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 2. cikkének 2. pontjával összhangban kell aláírni. Az aláírást – további követelmények támasztása nélkül – el kell ismerni a származási tagállamban.

Nem kötelező azonban az ilyen elektronikus aláírás használata, ha és amennyiben a származási tagállam bíróságain rendelkezésre áll olyan egyéb elektronikus kommunikációs rendszer, amely egy meghatározott, előzetesen nyilvántartásba vett, hitelesített felhasználói csoport részére hozzáférhető, és lehetővé teszi ezen felhasználók azonosítását biztonságos módon. A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az ilyen kommunikációs rendszerekről.

*8. cikk***A kérelem megvizsgálása**

►**C2** A bíróság, amelyhez európai fizetési meghagyás iránti kérelmet nyújtottak be, a lehető legkorábban a kérelmet tartalmazó formanyomtatvány alapján megvizsgálja, hogy teljesülnek-e a 2., 3., 4., 6. és 7. cikkben foglalt követelmények, valamint hogy a követelés megalapozottnak tűnik-e. ◀ Ez a vizsgálat automatizált eljárással is lefolytatható.

*9. cikk***Kiegészítés és kijavítás**

(1) A bíróság felhívja a jogosultat a kérelem kiegészítésére vagy kijavítására, amennyiben a 7. cikkben foglalt követelmények nem teljesülnek, kivéve ha a követelés nyilvánvalóan alaptalan vagy a kérelem nem elfogadható. A bíróság a II. mellékletben található „B” formanyomtatványt használja.

(2) Amennyiben a bíróság felhívja a jogosultat a kérelem kiegészítésére vagy kijavítására, erre a körülmények alapján általa megfelelőnek ítélt határidőt állapít meg. A bíróság ezt a határidőt mérlegelése szerint meghosszabbíthatja.

*10. cikk***A kérelem módosítása**

►**C2** (1) Amennyiben a 8. cikkben említett követelmények csak a kérelem egy része tekintetében teljesülnek, a bíróság erről a III. mellékletben található „C” formanyomtatványon tájékoztatja a jogosultat. ◀ A jogosultat a bíróság felhívja az általa megállapított összeget tartalmazó európai fizetési meghagyási javaslat elfogadására vagy elutasítására, és tájékoztatja a jogosultat döntése következményeiről. A jogosult a bíróság által a 9. cikk (2) bekezdésével összhangban meghatározott határidőn belül a bíróság által megküldött „C” formanyomtatvány visszaküldésével válaszol.

(2) Ha a jogosult elfogadja a bíróság javaslatát, a bíróság a 12. cikknek megfelelően európai fizetési meghagyást bocsát ki a követelés jogosult által elfogadott részére vonatkozóan. Az eredeti követelés fennmaradó részét illető következményekre a nemzeti jogot kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 13., 2000.1.19., 12. o.

▼B

(3) Ha a jogosult a bíróság által meghatározott határidőn belül nem küldi meg válaszát, vagy elutasítja a bíróság javaslatát, a bíróság teljes egészében elutasítja az európai fizetési meghagyás iránti kérelmet.

*11. cikk***A kérelem elutasítása**

(1) A bíróság elutasítja a kérelmet, amennyiben:

a) a 2., 3., 4., 6. és 7. cikkben megállapított követelmények nem teljesülnek;

vagy

b) a követelés nyilvánvalóan alaptalan;

vagy

c) a jogosult a bíróság által a 9. cikk (2) bekezdése szerint megállapított határidőn belül nem küldi meg válaszát;

vagy

d) a jogosult a bíróság által meghatározott határidőn belül nem küldi meg válaszát, vagy elutasítja a bíróság javaslatát a 10. cikkel összhangban.

A jogosultat a IV. mellékletben található „D” formanyomtatvány útján a kérelem elutasításának indokairól tájékoztatni kell.

(2) A kérelem elutasítása ellen fellebbezésnek nincs helye.

(3) A kérelem elutasítása nem akadályozza meg a jogosultat abban, hogy egy új európai fizetési meghagyás iránti kérelem vagy bármely egyéb, valamely tagállam joga alapján rendelkezésre álló eljárás útján érvényesítse a követelést.

*12. cikk***Az európai fizetési meghagyás kibocsátása****▼C2**

(1) Amennyiben a 8. cikkben említett feltételek teljesülnek, a bíróság a lehető leghamarabb és általában a kérelem benyújtását követő 30 napon belül, az V. mellékletben található „E” formanyomtatvány felhasználásával európai fizetési meghagyást bocsát ki.

▼B

A 30 napos határidőbe nem számít bele a jogosult által a kérelem kiegészítése, kijavítása vagy módosítása céljából felhasznált idő.

(2) Az európai fizetési meghagyást a kérelmet tartalmazó formanyomtatvány másolatával együtt kell kibocsátani. Ez nem tartalmazza a jogosult által az „A” formanyomtatvány 1. és 2. függelékében szolgáltatott adatokat.

(3) Az európai fizetési meghagyásban a kötelezettet tájékoztatni kell a választási lehetőségéről, amely szerint:

a) megfizetheti a meghagyásban megjelölt összeget a jogosultnak;

vagy

▼B

b) az európai fizetési meghagyás kötelezett részére történő kézbesítésétől számított 30 napon belül a származási bíróságnak megküldött nyilatkozatban ellentmondással élhet.

(4) Az európai fizetési meghagyásban a kötelezettet tájékoztatni kell arról, hogy:

a) a meghagyást kizárólag a jogosult által nyújtott adatok alapján bocsátották ki, és ezeket a bíróság nem ellenőrizte;

b) a meghagyás végrehajthatóvá válik, kivéve, ha a 16. cikkel összhangban a bírósághoz ellentmondást nyújt be;

c) amennyiben ellentmondást nyújt be, az eljárás a származási tagállam hatáskörrel rendelkező bíróságain a polgári peres eljárásra vonatkozó szabályokkal összhangban folytatódik, kivéve, ha a jogosult kifejezetten kérte, hogy ebben az esetben az eljárást szüntessék meg.

(5) A bíróság gondoskodik a meghagyásnak a kötelezett részére történő kézbesítéséről a nemzeti joggal összhangban, a 13., 14. és 15. cikkben megállapított minimumszabályoknak megfelelő módon.

*13. cikk***Kézbesítés a kötelezett általi átvétel igazolásával**

Az európai fizetési meghagyás a kézbesítés helye szerinti állam nemzeti jogával összhangban a következő módokon kézbesíthető a kötelezettnek:

a) személyes kézbesítés, az átvételnek a kötelezett által aláírt, az átvétel időpontját is tartalmazó átvételi elismervénnyel történő igazolásával;

b) személyes kézbesítés, a kézbesítést végző illetékes személy által aláírt irat igazolásával, amely tartalmazza, hogy a kötelezett átvette az iratot vagy bármely jogos indok nélkül visszautasította annak átvételét, valamint tartalmazza a kézbesítés időpontját;

c) postai kézbesítés, az átvételnek a kötelezett által aláírt és visszaküldött, az átvétel időpontját is tartalmazó átvételi elismervénnyel történő igazolásával;

d) elektronikus eszköz – mint például fax vagy e-mail – útján történő kézbesítés, az átvételnek a kötelezett által aláírt és visszaküldött, az átvétel időpontját is tartalmazó átvételi elismervénnyel történő igazolásával.

*14. cikk***Kézbesítés a kötelezett általi átvétel igazolása nélkül**

(1) Az európai fizetési meghagyás – a kézbesítés helye szerinti állam nemzeti jogával összhangban – a következő módokon is kézbesíthető a kötelezettnek:

a) személyes kézbesítés útján a kötelezett személyes címére, a kötelezett egy háztartásban élő vagy ott alkalmazott személyeknek;

▼B

b) amennyiben a kötelezett önálló vállalkozó vagy jogi személy, személyes kézbesítés útján a kötelezett üzlethelyiségeiben a kötelezett által alkalmazott személyeknek;

c) a meghagyás elhelyezése útján a kötelezett postaládájában;

d) a meghagyás letétbe helyezése útján valamely postahivatalban vagy a hatáskörrel rendelkező hatóságoknál, és a kötelezett postaládájában a letétbe helyezésről szóló írásos értesítés elhelyezésével, feltéve, hogy az írásos értesítés egyértelműen feltünteti, hogy az irat jellegét tekintve bírósági iratnak minősül, valamint hogy az értesítés joghatás tekintetében kézbesítésnek minősül, és megkezdődik a határidők számítása;

e) postai kézbesítés útján igazolás nélkül a (3) bekezdés értelmében, amennyiben a kötelezett címe a származási tagállamban van;

f) elektronikus úton, a kézbesítésről szóló automatikus visszaigazolás-sal, feltéve, hogy a kötelezett előzetesen kifejezetten elfogadta a kézbesítés ezen módját.

(2) E rendelet alkalmazásában az (1) bekezdés szerinti kézbesítés nem elfogadható, amennyiben a kötelezett címe teljes bizonyossággal nem ismert.

(3) Az (1) bekezdés a), b), c) és d) pontja szerinti kézbesítést a következőkkel kell igazolni:

a) a kézbesítést végző illetékes személy által aláírt irat, amely tartalmazza:

i. a kézbesítés módját;

és

ii. a kézbesítés időpontját;

és

iii. amennyiben a meghagyást a kötelezettől eltérő személynek kézbesítették, ezen személy nevét és a kötelezettel való kapcsolatát;

vagy

b) az (1) bekezdés a) és b) pontja szerinti kézbesítés esetén azon személy által aláírt átvételi elismervény, akinek a meghagyást kézbesítették.

15. cikk

Kézbesítés a kötelezett képviselőjének

A meghagyás 13. vagy 14. cikk szerinti kézbesítése foganatosítható a kötelezett képviselőjének is.

▼B*16. cikk***Az európai fizetési meghagyással szembeni ellentmondás**

(1) A kötelezett az európai fizetési meghagyással együtt kézhez kapott, a VI. mellékletben található „F” formanyomtatvány felhasználásával a származási bíróságnál ellentmondást nyújthat be az európai fizetési meghagyással szemben.

(2) A ellentmondást a meghagyás kötelezettnek történő kézbesítése időpontjától számított 30 napon belül kell megküldeni.

(3) A kötelezettnek az ellentmondásban nyilatkoznia kell arról, hogy vitatja a követelést, annak indokát azonban nem kell megjelölnie.

(4) A ellentmondást papíron vagy bármely más, a származási tagállam által elfogadott és a származási bíróság rendelkezésére álló kommunikációs eszközön keresztül – beleértve az elektronikus formát is – kell benyújtani.

(5) Az ellentmondást a kötelezettnek vagy adott esetben a képviselőjének alá kell írnia. Amennyiben az ellentmondást elektronikus formában nyújtják be a (4) bekezdéssel összhangban, azt az 1999/93/EK irányelv 2. cikkének 2. pontjával összhangban kell aláírni. Az aláírást – további követelmények támasztása nélkül – el kell ismerni a származási tagállamban.

Nem kötelező azonban az ilyen elektronikus aláírás használata, ha és amennyiben a származási tagállam bíróságain rendelkezésre áll olyan egyéb elektronikus kommunikációs rendszer, amely egy meghatározott, előzetesen nyilvántartásba vett, hitelesített felhasználói csoport részére hozzáférhető, és lehetővé teszi ezen felhasználók azonosítását biztonságos módon. A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az ilyen kommunikációs rendszerekről.

▼M3*17. cikk***Az ellentmondás benyújtásának joghatása**

(1) Amennyiben a 16. cikk (2) bekezdésében megállapított határidőn belül a kötelezett ellentmondást nyújt be, az eljárás a származási tagállam hatáskörrel rendelkező bíróságán folytatódik, kivéve, ha a jogosult kifejezetten kérte, hogy ebben az esetben az eljárást szüntessék meg. Az eljárást a következőkre vonatkozó szabályok szerint kell folytatni:

a) a kis értékű követeléseknek a 861/2007/EK rendeletben megállapított európai eljárása, amennyiben az alkalmazható; vagy

b) a megfelelő tagállami polgári peres eljárás.

(2) Abban az esetben, ha a jogosult nem jelölte meg, hogy az (1) bekezdés a) és b) pontjában említett eljárások közül melyiket alkalmazza a követelésére az ellentmondás alapján induló eljárásban, vagy ha a jogosult a 861/2007/EK rendeletben megállapított kis értékű követelések európai eljárásának alkalmazását olyan követelést illetően kérte, amely nem tartozik az említett rendelet hatálya alá, az eljárás a megfelelő tagállami polgári peres eljárássá alakul át, kivéve, ha a jogosult kifejezetten kérte, hogy az eljárás ne alakuljon át polgári peres eljárássá.

▼M3

(3) Amennyiben a jogosult az európai fizetési meghagyásos eljárással érvényesítette a követelését, a nemzeti jog egyetlen rendelkezése sem sértheti jogi helyzetét az azt követő polgári peres eljárásban.

(4) Az (1) bekezdés a) és b) pontja értelmében vett polgári peres eljárássá való átalakulásra a származási tagállam jogát kell alkalmazni.

(5) A jogosultat tájékoztatni kell arról, hogy a kötelezett élt-e ellentmondással, valamint arról, hogy az eljárás átalakul-e az (1) bekezdés szerint polgári peres eljárássá.

▼B*18. cikk***Végrehajthatóság**

(1) Amennyiben a 16. cikk (2) bekezdésében megállapított határidőn belül – megfelelő időt engedve az ellentmondás beérkezéséhez – nem nyújtottak be ellentmondást a származási bírósághoz, a származási bíróság a VII. mellékletben található „G” formanyomtatvány felhasználásával haladéktalanul végrehajthatónak nyilvánítja az európai fizetési meghagyást. A bíróságnak ellenőriznie kell a kézbesítés időpontját.

(2) Az (1) bekezdés sérelme nélkül, a végrehajthatóság alaki követelményeire a származási tagállam jogát kell alkalmazni.

(3) A bíróság megküldi a jogosultnak a végrehajtható európai fizetési meghagyást.

*19. cikk***A végrehajthatóvá nyilvánítási eljárás eltörlése**

A származási tagállamban végrehajthatóvá vált európai fizetési meghagyást a többi tagállamban végrehajthatóvá nyilvánítási eljárás és az elismerés kifogásolásának bármilyen lehetősége nélkül el kell ismerni és végre kell hajtani.

*20. cikk***Felülvizsgálat különleges esetekben**

(1) A 16. cikk (2) bekezdésében megállapított határidő lejártát követően a kötelezettnek jogában áll az európai fizetési meghagyás felülvizsgálatát kérni a származási tagállam hatáskörrel rendelkező bíróságától, feltéve, hogy haladéktalanul jár el, és:

a) i. a fizetési meghagyást a 14. cikkben előírt valamely módon kézbesítették;

és

ii. a kézbesítés – a kötelezett önhibáján kívül – nem történt meg kellő időben ahhoz, hogy védelméről gondoskodhasson,

vagy

b) a kötelezettet vis maior vagy önhibáján kívüli különleges körülmények akadályozták abban, hogy a követelés ellen ellentmondással éljen.

▼B

(2) A 16. cikk (2) bekezdésében megállapított határidő lejártát követően a kötelezett kérheti az európai fizetési meghagyás felülvizsgálatát a származási tagállam hatáskörrel rendelkező bíróságától abban az esetben is, amennyiben a fizetési meghagyást egyértelműen tévesen bocsátották ki, tekintettel az e rendeletben megállapított követelményekre, vagy egyéb különleges körülményekre.

(3) Amennyiben a bíróság – azon az alapon, hogy az (1) és (2) bekezdésben említett felülvizsgálati okok egyike sem áll fenn – a kötelezett kérelmét elutasítja, az európai fizetési meghagyás hatályban marad.

Amennyiben a bíróság úgy határoz, hogy a felülvizsgálat az (1) és (2) bekezdésben megállapított okok valamelyike alapján indokolt, az európai fizetési meghagyás semmis.

*21. cikk***Végrehajtás**

(1) E rendelet rendelkezéseinek sérelme nélkül a végrehajtási eljárásokra a végrehajtás szerinti tagállam jogát kell alkalmazni.

A végrehajthatóvá vált európai fizetési meghagyást ugyanolyan feltételek mellett kell végrehajtani, mint a végrehajtás szerinti tagállamban kibocsátott végrehajtható határozatokat.

(2) A másik tagállamban lefolytatandó végrehajtás érdekében a jogosultnak a következő iratokat kell az adott tagállam hatáskörrel rendelkező végrehajtó hatóságainak rendelkezésére bocsátania:

a) a származási bíróság által végrehajthatónak nyilvánított európai fizetési meghagyás másolata, amely megfelel az irat hitelességének megállapításához szükséges feltételeknek;

és

b) amennyiben szükséges, az európai fizetési meghagyás fordítása a végrehajtás szerinti tagállam hivatalos nyelvén, vagy amennyiben az érintett tagállamban több hivatalos nyelv van, a kért végrehajtás helyén folyó bírósági eljárások hivatalos nyelvén vagy hivatalos nyelveinek egyikén, az adott tagállam jogával összhangban, vagy egy másik olyan nyelven, amelyet a végrehajtás szerinti tagállam elfogadhatóként jelöl meg. Valamennyi tagállam megjelölheti az Európai Unió intézményeinek azon, saját hivatalos nyelvétől vagy nyelveitől eltérő hivatalos nyelvét vagy nyelveit, amelyeket az európai fizetési meghagyás nyelveként elfogad. A fordítást valamely tagállamban erre feljogosított személynek hitelesítenie kell.

(3) Az egyik tagállamban a másik tagállamban kibocsátott európai fizetési meghagyás végrehajtását kérelmező jogosult nem kötelezhető – függetlenül annak elnevezésétől – biztosíték, óvadék vagy letét megfizetésére azzal az indokkal, hogy külföldi állampolgár, vagy hogy nem rendelkezik állandó lakóhellyel vagy tartózkodási hellyel a végrehajtás szerinti tagállamban.

▼B*22. cikk***A végrehajtás elutasítása**

(1) A végrehajtást a kötelezett kérelme alapján a végrehajtás szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező bírósága elutasítja, amennyiben az európai fizetési meghagyás összeegyeztethetetlen valamely tagállamban vagy harmadik országban hozott bármely korábbi határozattal vagy meghagyással, feltéve hogy:

a) a korábbi határozat ugyanazon jogalap tárgyában, ugyanazon felek között született;

és

b) a korábbi határozat megfelel a végrehajtás szerinti tagállamban való elismeréséhez szükséges feltételeknek;

és

c) az összeegyeztethetlenséget a származási tagállamban bírósági eljárás keretében nem lehetett volna kifogásként felhozni.

(2) A végrehajtást kérelemre szintén el kell utasítani ha és amennyiben a kötelezett megfizette a jogosultnak az európai fizetési meghagyásban megítélt összeget.

(3) A végrehajtás szerinti tagállamban az európai fizetési meghagyás érdemi felülvizsgálatának nincs helye.

*23. cikk***A végrehajtás felfüggesztése vagy korlátozása**

Amennyiben a kötelezett a 20. cikkel összhangban kérelmezi a felülvizsgálatot, a végrehajtás szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező bírósága a kötelezett kérelmére:

a) a végrehajtási eljárást biztosítási intézkedésekre korlátozhatja;

vagy

b) a végrehajtást egy általa meghatározott biztosíték adásától teheti függővé;

vagy

c) kivételes körülmények között felfüggesztheti a végrehajtási eljárást.

*24. cikk***Jogi képviselő**

Az ügyvédi vagy más jogi szakértő általi képviselő nem kötelező:

a) a jogosult számára az európai fizetési meghagyás iránti kérelem tekintetében;

b) a kötelezett számára az európai fizetési meghagyás elleni ellentmondás tekintetében.

▼B*25. cikk***Eljárási illeték****▼M3**

(1) Amennyiben valamely tagállamban a 17. cikk (1) bekezdésének a) vagy b) pontja szerinti polgári peres eljárás eljárási illetéke megegyezik az európai fizetési meghagyásos eljárás eljárási illetékével, vagy meghaladja azt, az európai fizetési meghagyásos eljárás és a 17. cikk (1) bekezdése szerinti, ellentmondás alapján induló polgári peres eljárás teljes eljárási illetéke nem haladhatja meg az említett tagállamban indított olyan eljárás illetékét, amelyet nem előzött meg európai fizetési meghagyásos eljárás.

A 17. cikk (1) bekezdésének a) vagy b) pontja szerinti, ellentmondás alapján induló polgári peres eljárásért a tagállamokban további eljárási illeték nem róható ki, amennyiben az adott tagállamban az ilyen eljárások eljárási illetéke alacsonyabb, mint az európai fizetési meghagyásos eljárás eljárási illetéke.

▼B

(2) E rendelet alkalmazásában az eljárási illeték a bíróságnak fizetendő illetékeket és költségeket foglalja magában, amelyek összegét a nemzeti joggal összhangban állapítják meg.

*26. cikk***A nemzeti eljárásjoggal való kapcsolat**

Minden olyan eljárási kérdésben, amelyről ez a rendelet kifejezetten nem rendelkezik, a nemzeti jogot kell alkalmazni.

*27. cikk***Az 1348/2000/EK rendelettel való kapcsolat**

Ez a rendelet nem érinti a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló, 2000. május 29-i 1348/2000/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ alkalmazását.

*28. cikk***A kézbesítési költségekre és végrehajtásra vonatkozó tájékoztatás**

A tagállamok különösen a 2001/470/EK tanácsi határozattal ⁽²⁾ összhangban létrehozott polgári és kereskedelmi ügyekkel foglalkozó Európai Igazságügyi Hálózaton keresztül együttműködnek annak érdekében, hogy tájékoztassák a nyilvánosságot és a szakmai köröket:

a) az iratok kézbesítési költségeiről;

és

b) a 21., 22. és 23. cikk alkalmazásában végrehajtásra hatáskörrel rendelkező hatóságokról.

⁽¹⁾ HL L 160., 2000.6.30., 37. o.

⁽²⁾ HL L 174., 2001.6.27., 25. o.

▼B*29. cikk***A joghatóságra, felülvizsgálati eljárásokra, kommunikációs eszközökre és nyelvekre vonatkozó tájékoztatás**

(1) A tagállamok 2008. június 12-ig tájékoztatják a Bizottságot a következőkről:

- a) mely bíróságok rendelkeznek hatáskörrel európai fizetési meghagyás kibocsátására,
- b) a felülvizsgálati eljárás, valamint a 20. cikk alkalmazása tekintetében hatáskörrel rendelkező bíróságok,
- c) a európai fizetési meghagyásos eljárás céljaira elfogadott és a bíróságok rendelkezésére álló kommunikációs eszközök,
- d) a 21. cikk (2) bekezdésének b) pontja értelmében elfogadott nyelvek.

A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az ezen adatokat érintő bármely változásról.

▼C2

(2) A Bizottság az (1) bekezdéssel összhangban megküldött információkat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététel révén és bármely más megfelelő eszköz útján nyilvánosan hozzáférhetővé teszi.

▼M3*30. cikk***A mellékletek módosítása**

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 31. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el az I – VII. melléklet módosítására vonatkozóan.

*31. cikk***A felhatalmazás gyakorlása**

(1) A Bizottság az e cikkben meghatározott feltételek mellett felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására.

(2) A Bizottság 30. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól, 2016. január 13-tól kezdődő hatállyal.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 30. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban megjelölt felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot e jogi aktus elfogadásáról.

(5) A 30. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül

▼M3

sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

▼B*32. cikk***Felülvizsgálat**

A Bizottság 2013. december 12-ig részletes jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, valamint az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak az európai fizetési meghagyásos eljárás működésének felülvizsgálatáról. A jelentés az eljárás addigi működésének értékelését és minden tagállam tekintetében kibővített hatástanulmányt tartalmaz.

Ebből a célból, valamint annak biztosítása érdekében, hogy megfelelően figyelembe vegyék az Európai Unióban érvényesülő legjobb gyakorlatot, amely tükrözi a jobb jogszabályalkotás elveit, a tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az európai fizetési meghagyásos eljárás határokon átnyúló működésével kapcsolatban. E tájékoztatás kiterjed az eljárási illetékekre, az eljárás gyorsaságára, hatékonyságára, könnyű alkalmazhatóságára, valamint a tagállamok belső fizetési meghagyásos eljárásaira.

A Bizottság jelentéséhez adott esetben a rendelet kiigazítására irányuló javaslatokat kell csatolni.

*33. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2008. december 12-től kell alkalmazni, a 28., 29., 30. és a 31. cikk kivételével, amelyeket 2008. június 12-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban az Európai Közösséget létrehozó szerződésnek megfelelően.

▼ M4

I. MELLÉKLET

Európai fizetési meghagyás iránti kérelem

„A” formanyomtatvány Az európai fizetési meghagyásos eljárás létrehozásáról szóló
1896/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 7. cikkének (1) bekezdése



Kérjük, olvassa el az utolsó oldalon található útmutatót – az segíthet Önnek e formanyomtatvány megértésében

Ezt a formanyomtatványt a megkeresett bíróság által elfogadott nyelven vagy nyelvek egyikén kérjük kitölteni!

A formanyomtatvány az Európai Unió valamennyi hivatalos nyelvén rendelkezésre áll; ez segíthet abban, hogy a nyomtatványt a megfelelő nyelven tölthesse ki.

1. Bíróság			Ügyszám (a bíróság tölti ki)	
Bíróság			A bíróság átvette (év/hónap/nap)	
Cím			Aláírás és/vagy bélyegző	
Irányítószám	Település	Ország		

2. Felek és képviselők				
Kódok:	01 Jogosult	03 A jogosult meghatalmazottja *	05 A jogosult törvényes képviselője **	
	02 Kötelezett	04 A kötelezett meghatalmazottja *	06 A kötelezett törvényes képviselője **	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve		Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím	Irányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***	Egyéb ***		
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve		Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím	Irányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***	Egyéb ***		
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve		Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím	Irányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***	Egyéb ***		

▼ M4

Kód	Cégnév vagy a szervezet neve		Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím	Írányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***	Egyéb ***		
* pl. ügyvéd ** pl.: szülő, gyám, ügyvezető *** nem kötelező				

3. A bíróság joghatóságának alapja

Kódok:

- | | |
|---|---|
| 01 A kötelezett vagy a társkötelezett állandó lakóhelye vagy székhelye | 07 Biztosítási ügyekben a biztosítási kötvény jogosultja, a biztosított vagy a kedvezményezett állandó lakóhelye vagy székhelye |
| 02 A kötelezettség teljesítésének helye | 08 A fogyasztó állandó lakóhelye |
| 03 Káresemény helye | 09 A munkavállaló munkavégzésének szokásos helye |
| 04 Fióktelep, képviselő vagy egyéb telephely működéséből eredő jogvita esetén az a hely, ahol a fióktelep, képviselő vagy egyéb telephely található | 10 A munkavállalót foglalkoztató vállalkozás székhelye |
| 05 A célvagyon („trust”) székhelye | 11 Az ingatlan helye |
| 06 Rakománymentés vagy segítségnyújtás tekintetében követelt ellenérték kapcsolatos jogvita esetén az a hely, ahol az a bíróság található, amelynek illetékességi területén a kérdéses rakományt vagy fuvar tárgyát lefoglalták vagy lefoglalhatták volna | 12 A felek által kikötött joghatóság |
| | 13 A tartásra jogosult állandó lakóhelye |
| | 14 Egyéb (kérjük, nevezze meg) |

Kód Pontosítás (csak a 14. kód esetében)

4. Az ügy határon átnyúló jellege

Kódok:

- | | | | | | |
|---------------------|------------------|----------------|------------------|---------------|--------------------------------|
| 01 Belgium | 06 Görögország | 11 Olaszország | 16 Magyarország | 21 Portugália | 26 Svédország |
| 02 Bulgária | 07 Spanyolország | 12 Ciprus | 17 Málta | 22 Románia | 27 Egyesült Királyság |
| 03 Cseh Köztársaság | 08 Franciaország | 13 Lettország | 18 Hollandia | 23 Szlovénia | 28 egyéb (kérjük, nevezze meg) |
| 04 Németország | 09 Horvátország | 14 Litvánia | 19 Ausztria | 24 Szlovákia | |
| 05 Észtország | 10 Írország | 15 Luxemburg | 20 Lengyelország | 25 Finnország | |

A jogosult állandó lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye

A kötelezett állandó lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye

A bíróság helye szerinti ország

5. Banki adatok (kitöltése nem kötelező)

5.1. Az eljárási illeték jogosult általi megfizetése

- Kódok: 01 Banki átutalással 02 Hitelkártyával 03 Bíróság általi beszedés a jogosult bankszámlájáról
- 04 Költségmentesség 05 Egyéb (kérjük, nevezze meg)

Amennyiben a 02 vagy 03 kódot jelöli meg, töltsse ki az 1. függelékben szereplő banki adatokat.

Kód A 05 kód esetében kérjük, nevezze meg

5.2. A megítélt összeg kötelezett általi megfizetése

Számlatulajdonos

A bank neve (BIC) vagy egyéb megfelelő bankkód

Számlaszám

Nemzetközi bankszámlaszám (IBAN)

▼ M4

EUR	euró	BGN	bolgár leva	CZK	cseh korona	GBP	font sterling	HUF	magyar forint
HRK	Horvát kuna	PLN	lengyel zloty	RON	román lej	SEK	svéd korona		

6. Főkövetelés	Pénznem	Egyéb (a nemzetközi bankkód szerint)
		A főkövetelés teljes összege kamat és költségek nélkül

A követelés alapja (1. kód)

01 Adásvételi szerződés	10 Szolgáltatási szerződés – javítás	18 Közös tulajdonból eredő követelések
02 Bérleti szerződés – ingóság	11 Szolgáltatási szerződés – ügynöki tevékenység	19 Károkozás – szerződés
03 Bérleti szerződés – ingatlan	12 Szolgáltatási szerződés – egyéb (kérjük, nevezze meg)	20 Előfizetési szerződés (újság, magazin)
04 Bérleti szerződés – kereskedelmi helyiség bérlete	13 Épületvételi vagy -bérleti szerződés	21 Tagsági díj
05 Szolgáltatási szerződés – villamos energia, gáz, víz, telefon	14 Biztosítási szerződés	22 Munkaszerződés
06 Szolgáltatási szerződés – egészségügyi szolgáltatások	15 Kölcsön	23 Peren kívüli megegyezés
07 Szolgáltatási szerződés – fuvarozás, személyszállítás	16 Garanciák vagy egyéb biztosíték(ok)	24 Tartási szerződés
08 Szolgáltatási szerződés – jogi, adó-, szakmai tanácsadás	17 Szerződésen kívüli kötelezettségeken alapuló követelések, amennyiben azok a felek közötti megállapodás tárgyát képezték vagy tartozáselismerés történt (pl. károkozás, jogalap nélküli gazdagodás)	25 Egyéb (kérjük, nevezze meg)
09 Szolgáltatási szerződés – szálloda, étterem		

A követelés alapjául szolgáló körülmények (2. kód)

30 Nemfizetés	33 Áruátadás vagy szolgáltatásnyújtás nem teljesítése	35 A megrendelésnek nem megfelelő termék vagy szolgáltatás
31 Részben teljesített fizetés	34 Hibás teljesítés	36 Egyéb (kérjük, nevezze meg)
32 Késedelmes fizetés		

Egyéb adatok (3. kód)

40 A szerződéskötés helye	43 Teljesítés ideje	46 Kölcsön esetén a kölcsön célja: fogyasztói hitel
41 Teljesítés helye	44 Az érintett áru(k) és szolgáltatások fajtája	47 Kölcsön esetén a kölcsön célja: jelzáloghitel
42 A szerződéskötés ideje	45 Ingatlan címe	48 Egyéb (kérjük, nevezze meg)

1. azonosító kód	1. kód	2. kód	3. kód	Magyarázat	Időpont * (vagy időtartam)	Összeg
2. azonosító kód	1. kód	2. kód	3. kód	Magyarázat	Időpont * (vagy időtartam)	Összeg
3. azonosító kód	1. kód	2. kód	3. kód	Magyarázat	Időpont * (vagy időtartam)	Összeg
4. azonosító kód	1. kód	2. kód	3. kód	Magyarázat	Időpont * (vagy időtartam)	Összeg

* A dátum formátuma: év/hó/nap

A követelést az alábbi személy engedményezte a jogosultra (adott esetben kitöltendő)

Cégnév vagy a szervezet neve	Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)		
Vezetéknév	Utónév		
Cím	Irányítószám	Település	Ország

A fogyasztói szerződésekhez kapcsolódó követelésekre vonatkozó egyéb adatok (adott esetben kitöltendő)

A követelés fogyasztói szerződéseket érintő ügyekre vonatkozik	Ha igen, a kötelezett a fogyasztó	Ha igen, a kötelezett állandó lakóhelye a 44/2001/EK rendelet 59. cikke értelmében abban a tagállamban van, ahol a bírósághoz fordultak
igen ☐ nem ☐	igen ☐ nem ☐	igen ☐ nem ☐

▼ **M4**

7. Kamat						
Kódok (kérjük egy betű és egy szám összetételével jelölni):						
01 Törvényes	02 Szerződéses	03 Kamat aktiválása	04 Kölcsön kamatlába **	05 A jogosult által kiszámított összeg	06 Egyéb ***	
A évente	B félévente	C negyedévente	D havonta	E Egyéb ***		
Azo- nosító kód *	Kód	Kamatláb %	az (EKB) alapkamatot meghaladó %-érték	(összeg) után	-tól:	-ig:
Azonosító kód * A 6 és/vagy E kód esetén, nevezze meg						
* Adja meg a megfelelő követelést azonosító kódot ** Amelyet a jogosult legalább a főkövetelés összegében megkapott *** Kérjük, nevezze meg						

8. Kötőbér (adott esetben kitöltendő)	
Összeg	Kérjük, pontosítsa

9. Költségek (adott esetben kitöltendő)			
01 Eljárási illeték		02 Egyéb (kérjük, nevezze meg)	
Kódok:			
Kód	Pontosítás (csak a 02. kód esetében)	Pénznem	Összeg
Kód	Pontosítás (csak a 02. kód esetében)	Pénznem	Összeg
Kód	Pontosítás (csak a 02. kód esetében)	Pénznem	Összeg
Kód	Pontosítás (csak a 02. kód esetében)	Pénznem	Összeg

10. Rendelkezésre álló bizonyítékok a követelés alátámasztására					
Kódok:	01 Írásos bizonyíték	02 Szóbeli bizonyíték	03 Bizonyítás szakértővel	04 Szemle	05 Egyéb (kérjük, nevezze meg)
Azonosító kód *	Kód	A bizonyíték megnevezése			Dátum (év/hónap/nap)
Azonosító kód *	Kód	A bizonyíték megnevezése			Dátum (év/hónap/nap)
Azonosító kód *	Kód	A bizonyíték megnevezése			Dátum (év/hónap/nap)
Azonosító kód *	Kód	A bizonyíték megnevezése			Dátum (év/hónap/nap)
* Töltse ki a megfelelő követelést azonosító kódot					

▼ **M4**

11. További nyilatkozatok és egyéb adatok (adott esetben kitöltendő)

Ezúton kérem a bíróságot, hogy a kötelezett(ek)et utasítsa a fent megjelölt főkövetelés, kamatok, kötbér és költségek összegének megfizetésére a jogosult(ak) részére.

Kijelentem, hogy a közölt adatok legjobb tudomásom és meggyőződésem szerint megfelelnek a valóságnak.

Tudomásul veszem, hogy szándékosan hamis nyilatkozat tétele a származási tagállam joga szerint megfelelő szankciókat vonhat maga után.

Kelt	Dátum (év/hónap/nap)	Aláírás és/vagy bélyegző

▼ **M4**

1. függelék az európai fizetési meghagyás iránti kérelemhez		
Banki adatok az eljárási illeték jogosult általi megfizetése céljából		
Kódok: 02 Hitelkártyával 03 Bíróság általi beszedés a jogosult bankszámlájáról		
Kód	Számlatulajdonos	A bank neve (BIC) vagy egyéb megfelelő bankkód/Hitelkártya-társaság
Számlaszám/Hitelkártyaszám		Nemzetközi bankszámlaszám (IBAN)/A hitelkártya lejárat időpontja és biztonsági száma

▼ **M4****2. függelék az európai fizetési meghagyás iránti kérelemhez****További eljárás ellentmondás benyújtása esetén**

Kódok:

01. Ha a kötelezett ellentmondást nyújt be, kérem, hogy az eljárás **ne folytatódjon**.02. Ha a kötelezett ellentmondást nyújt be, kérem, hogy az eljárás
adott esetben a kis értékű követelések európai eljárásának szabályai szerint folytatódjon.03. Ha a kötelezett ellentmondást nyújt be, kérem, hogy az eljárás
a megfelelő nemzeti polgári peres eljárásnak megfelelően folytatódjon.

Ügyszám (kitöltendő, amennyiben a függelék nem a kérelemmel együtt küldik meg a bíróságnak)

Cégnév vagy a szervezet neve	Vezetéknév	Utónév
Kód	Ha fenti választásom ellenére követelésem nem tartozik a kis értékű követelések európai eljárásának (02 kód) hatálya alá, kérem, hogy az eljárás	
	ne folytatódjon ☐	a megfelelő nemzeti polgári peres eljárásnak megfelelően folytatódjon ☐
Kelt	Dátum (év/hónap/nap)	Aláírás és/vagy bélyegző

▼ M4

ÚTMUTATÓ A FORMANYOMTATVÁNY KITÖLTÉSÉHEZ

Fontos tájékoztatás

Ezt a nyomtatványt a megkeresett bíróság által elfogadott nyelven vagy nyelvek egyikén kell kitölteni. A formanyomtatvány az Európai Unió valamennyi hivatalos nyelvén rendelkezésre áll; ez segíthet abban, hogy a nyomtatványt a megfelelő nyelven tölthesse ki.

Amennyiben a kötelezett ellentmondással él az Ön követelésével szemben, az eljárás a polgári peres eljárás szabályainak megfelelően a hatáskörrel rendelkező bíróságok előtt folytatódik. Ha Ön ebben az esetben nem kívánja az eljárást folytatását, ki kell töltenie a formanyomtatvány 2. függelékét is. Ennek a függeléknek az európai fizetési meghagyás kibocsátása előtt meg kell érkeznie a bírósághoz.

Amennyiben a kérelem fogyasztói szerződésen alapuló fogyasztóval szembeni követelésre vonatkozik, a kérelmet a fogyasztó állandó lakóhelye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező bíróságához kell benyújtani. Egyéb esetekben a kérelmet azon bírósághoz kell benyújtani, amely a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló 44/2001/EK (*) tanácsi rendelet szabályai szerint joghatósággal rendelkezik. A joghatósági szabályokról az Európai Igazságügyi Atlasz honlapján (https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-hu.do) található tájékoztatást.

Kérjük ügyeljen arra, hogy a formanyomtatványt az utolsó oldalon aláírja és keltezéssel lássa el.

Útmutató

Valamennyi mező elején kódokat talál, amelyeket értelemszerűen kell beírni a megfelelő rovatba.

1. **Bíróság** A bíróság megválasztásakor figyelembe kell venni a bíróság joghatóságának alapját.

2. **Felek és képviselők** Ebben a mezőben a feleket és adott esetben képviselőiket (pl. ügyvéd, gyám) kell megjelölni, a formanyomtatványban szereplő kódoknak megfelelően. Az [Azonosító kód] rovatban – szükség szerint – azt a külön számot kell feltüntetni, amelyet az ügyvédek egyes tagállamokban a bírósággal való elektronikus kapcsolattartás céljára használnak (lásd az 1896/2006/EK rendelet 7. cikke (6) bekezdésének második albekezdését), illetve a cégek vagy szervezetek nyilvántartási számát vagy a természetes személyek bármilyen azonosító kódját. Az [Egyéb] rovat tartalmazhat bármilyen egyéb adatot, amely lehetővé teszi a személy azonosítását (pl. születési idő, a megnevezett személynek az érintett vállalkozásnál vagy szervezetnél betöltött tisztsége). Amennyiben négy félnél és/vagy képviselőnél több van, kérjük, használja a [11] mezőt.

3. **A bíróság joghatóságának alapja** Lásd fent a „Fontos tudnivalók” cím alatt.

4. **Az ügy határon átnyúló jellege** Ahhoz, hogy ezen európai fizetési meghagyásos eljáráshoz folyamodhasson, ebben a mezőben legalább két rovatnak különböző államra kell utalnia.

5. **Banki adatok (kitöltése nem kötelező)** Az [5.1] mezőben megjelölheti, hogyan kívánja megfizetni a kérelemhez kapcsolódó eljárási illetéket. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a bíróság, amelyhez a kérelmet benyújtja, nem feltétlenül fogadja el az ebben a mezőben feltüntetett valamennyi fizetési módot. Ellenőriznie kell, hogy a bíróság mely fizetési módot fogadja el. Ennek érdekében kapcsolatba léphet az érintett bírósággal vagy felkeresheti a polgári és kereskedelmi ügyekkel foglalkozó Európai Igazságügyi Hálózat honlapját (<http://ec.europa.eu/civiljustice>). Ha a hitelkártyával történő fizetés mellett dönt vagy hozzájárul ahhoz, hogy a bíróság a bankszámlájáról szedje be az illetéket, a formanyomtatvány 1. függelékében meg kell adnia a szükséges hitelkártya-/bankszámlaadatokat.

Az [5.2] mezőben megjelölheti, hogyan kívánja, hogy a kötelezett teljesítse az Ön számára a fizetést. Amennyiben azt kívánja, hogy a fizetés banki átutalással történjen, kérjük, adja meg a szükséges banki adatokat.

6. **Főkövetelés** Ez a mező tartalmazza a főkövetelés leírását és a követelés alapjául szolgáló körülményeket a formanyomtatványban szereplő kódoknak megfelelően. Minden követelés esetében azonosító kódot kell használnia, 1-től 4-ig számozva azokat. Minden egyes követelést ismertetni kell az azonosító kód melletti rovatban, az 1., 2. és 3. kód alá tartozó megfelelő szám feltüntetésével. Ha több helyre van szüksége, használja a [11] mezőt. Az [Időpont (vagy időtartam)] rovat például a szerződés vagy a káresemény időpontjára vagy a bérlet időtartamára vonatkozik.

7. **Kamat** Amennyiben kamatot követel, ezt minden egyes követelés esetében meg kell határozni, a formanyomtatványban szereplő kódoknak megfelelően. A kódok a megfelelő számot (a kódok első sora) és a megfelelő betűt (a kódok második sora) egyaránt tartalmaznia kell. Például ha a kamatlábat szerződésben határozták meg és éves időszakokra vonatkozik, akkor a kód 02A lesz. Ha a kamat összegét a bíróságnak kell megállapítania, az utolsó rovatot ([–ig]) üresen kell hagyni, és a 06E kódot kell használni. A 01 kód a törvényben megállapított kamatlábra vonatkozik. A 02 kód arra az esetre vonatkozik, amikor a felek állapodtak meg a kamatlábról. Amennyiben a 03 kódot (a kamat aktiválása) használja, az összeg rovatban az érintett időszak hátralévő részére vonatkozó alapot kell feltüntetni. A kamat aktiválása arra az esetre vonatkozik, amikor a felhalmozott kamatot hozzáadják a főköveteléshez és figyelembe veszik a további kamat kiszámításakor. A kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó 2000/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben (**) említett kereskedelmi ügyletek során a törvényes kamatláb az Európai Központi Bank által az adott fél év első naptári napját megelőzően lebonyolított legutóbbi fő refinanszírozási műveletnél alkalmazott kamatláb (irányadó kamatláb) legalább hét százalékponttal megnövelt összege. Olyan tagállam esetében, amely nem vesz részt a gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszában, a fent említett irányadó kamatláb megegyezik a nemzeti szinten (pl. a nemzeti központi bank által) megállapított megfelelő kamatlábbal. Mindkét esetben az adott fél év első naptári napján érvényben lévő irányadó kamatlábat kell alkalmazni az azt követő hat hónapra (lásd a 2000/35/EK irányelv 3. cikke (1) bekezdésének d) pontját). Az (EKB) alapkamat az Európai Központi Bank által a fő refinanszírozási műveletekre alkalmazott kamatlábra vonatkozik.

8. **Kötbér (adott esetben kitöltendő)**

9. **Költségek (adott esetben kitöltendő)** Ha a költségek megtérítését követelik, ezeket a formanyomtatványon megjelölt kódok használatával kell feltüntetni. A [Pontosítás] rovat csak a 02 kód esetében töltendő ki, azaz akkor, ha az eljárási illetéktől eltérő költségek megtérítését követelik. Ezek az egyéb költségek magukban foglalhatják például a jogosult képviselőjének díját vagy a bírósági eljárást megelőző költségeket. Amennyiben a kérelemhez kapcsolódó illeték megtérítését kéri, de nem ismeri annak pontos összegét, töltsse ki a [Kód] (01) rovatot, de üresen hagyhatja az [Összeg] rovatot; ez utóbbit majd a bíróság tölti ki. A költségeket a főköveteléssel azonos pénznemben kell feltüntetni.

10. **Rendelkezésre álló bizonyítékok a követelés alátámasztására** Ebben a mezőben az egyes követelések alátámasztására szolgáló bizonyítékokat kell megjelölni, a formanyomtatványban szereplő kódok alkalmazásával. Az [A bizonyíték megnevezése] rovat például az adott dokumentum címét, nevét, keltét és/vagy hivatkozási számát, az érintett dokumentumban említett összeget és/vagy a tanú vagy szakértő nevét fogja tartalmazni.

▼M4

11. **További nyilatkozatok és egyéb adatok (adott esetben kitöltendő)** Ezt a mezőt használhatja abban az esetben, ha több helyre van szüksége a fenti mezők valamelyikéhez vagy – szükség esetén – további lényeges információkat kíván a bíróság tudomására hozni. Több kötelezett esetén például, akik közül mindegyik felelős a követelés egy részéért, itt jelölje meg az egyes kötelezettekre eső összegeket. Itt tüntetheti fel azt is, ha két vagy több kötelezett egyetemleges kötelezését kéri.

1. **függelék** Itt kell megadnia hitelkártyájának vagy bankszámlájának adatait, amennyiben úgy dönt, hogy az eljárási illetéket hitelkártyával fizeti ki vagy hozzájárul, hogy a bíróság bankszámlájáról szedje be az illetéket. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a bíróság, amelyhez a kérelmet benyújtja, nem feltétlenül fogadja el az ebben a mezőben feltüntetett valamennyi fizetési módot. Az 1. függelékben megadott adatokat nem küldik meg a kötelezettnek.

2. **függelék** Itt kell arról tájékoztatnia a bíróságot, hogy mi történjen, ha nem kívánja folytatni az eljárást abban az esetben, ha a kötelezett ellentmond a követelésnek. Kérjük, használja a megfelelő kódot. Az egyik lehetséges választási lehetőség az, hogy az eljárás a kis értékű követelések európai eljárása (***) szerint folytatódik. Ez az eljárás azonban csak akkor alkalmazandó, ha a követelésének értéke nem haladja meg az 5 000 EUR-t. Az ezen eljárásra vonatkozó további feltételekről az európai igazságügyi portálon (https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-hu.do) található tájékoztatást. Ha ezen eljárás mellett dönt, kérjük, jelölje meg azt is, hogy mi történjen, ha az eljárás nem alkalmazható. Kérjük, jelölje be a megfelelő négyzetet. Amennyiben ezt a tájékoztatást a kérelem elküldése után küldi meg a bíróságnak, kérjük tüntesse fel a bíróság által adott ügyszámot. Az 2. függelékben megadott adatokat nem küldik meg a kötelezettnek.

(*) A Tanács 44/2001/EK rendelete (2000. december 22.) a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról (HL L 12., 2001.1.16., 1. o.).

(**) Az Európai Parlament és a Tanács 2000/35/EK rendelete (2000. június 29.) a kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről (HL L 200., 2000.8.8., 35. o.).

(***) Az Európai Parlament és a Tanács 861/2007/EK rendelete (2007. július 11.) a kis értékű követelések európai eljárásának bevezetéséről (HL L 199., 2007.7.31., 1. o.).

2. Felek és képviselőik

Kódok:

01 Jogosult

02 Kötelezett

03 A jogosult meghatalmazottja *

04 A kötelezett meghatalmazottja *

05 A jogosult törvényes képviselője **

06 A kötelezett törvényes képviselője **

Kód	Cégnév vagy a szervezet neve	Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)		
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím	Írányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve	Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)		
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím	Írányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve	Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)		
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím	Írányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve	Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)		
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím	Írányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	

* pl. ügyvéd

** pl. szülő, gyám, ügyvezető

*** nem kötelező adat

▼ **M1**

Európai fizetési meghagyás iránti kérelmének vizsgálatát követően kérem, hogy a csatolt kérelmet a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb ____ / ____ / ____-ig az alábbiakban meghatározottak szerint egészítse ki és/vagy javítsa ki.

Az eredeti kérelmét az azon bíróság által elfogadott nyelven vagy nyelvek egyikén kell kiegészíteni és/vagy kijavítani, amelyhez a kérelmet benyújtotta.

A bíróság a rendeletben meghatározott feltételek alapján elutasítja a kérelmet, amennyiben Ön a fent megjelölt határidőn belül nem egészíti ki és/vagy javítja ki azt.

Kérelmét nem a megfelelő nyelven töltötte ki. Kérjük, hogy azt a következő nyelvek egyikén töltsse ki:

► ⁽¹⁾ 01 Bolgár	06 Görög	11 Litván	16 Portugál	21 Svéd
02 Cseh	07 Francia	12 Magyar	17 Román	22 Angol
03 Német	08 Horvát	13 Máltai	18 Szlovák	23 Egyéb (kérjük, nevezze meg) ◀
04 Észt	09 Olasz	14 Holland	19 Szlovén	
05 Spanyol	10 Lett	15 Lengyel	20 Finn	
Nyelv kódja	Nyelv megjelölése (csak a 22 kód esetén)			

Az alábbi elemeket kell kiegészíteni és/vagy kijavítani:

Kódok:			
01 Felek és képviselők	04 Banki adatok	07 Kötbér	10 További nyilatkozatok
02 A joghatóság alapja	05 Főkövetelés	08 Költségek	11 Aláírás
03 Az ügy határon átnyúló jellege	06 Kamat	09 Bizonyíték	

Kód	Kérjük, nevezze meg
Kód	Kérjük, nevezze meg
Kód	Kérjük, nevezze meg
Kód	Kérjük, nevezze meg
Kód	Kérjük, nevezze meg

►⁽¹⁾ **M2**

2. Felek és képviselőik				
Kódok:	01 Jogosult 02 Kötelezett	03 A jogosult meghatalmazottja * 04 A kötelezett meghatalmazottja *	05 A jogosult törvényes képviselője ** 06 A kötelezett törvényes képviselője **	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve		Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve		Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve		Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve		Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve		Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	

▼ **M1**

Európai fizetési meghagyás iránti kérelmének vizsgálatát követően a bíróság úgy találja, hogy a követelés csak részben felel meg a szükséges követelményeknek. A bíróság ezért azt javasolja, hogy az alábbiak szerint módosítsa kérelmét:

--	--

Kérjük, hogy válaszát a lehető legkorábban, de legkésőbb ____/____/____-ig küldje meg a bíróságnak.

Amennyiben a fent említett határidőn belül nem válaszol a bíróságnak vagy elutasítja ezt a javaslatot, a bíróság a rendeletben meghatározott feltételek alapján teljes egészében elutasítja európai fizetési meghagyás iránti kérelmét.
Amennyiben elfogadja ezt a javaslatot, a bíróság európai fizetési meghagyást bocsát ki a követelés ezen részére vonatkozóan. Az, hogy eredeti követelésének az európai fizetési meghagyás által nem érintett részét további eljárás útján érvényesítheti-e, azon bíróság helye szerinti tagállam nemzeti jogától függ, ahova a kérelmet benyújtotta.

☐ Elfogadom a bíróság fenti javaslatát		☐ Elutasítom a bíróság fenti javaslatát	
Cégnév vagy a szervezet neve		Vezetéknév	Utónév
Kelt	Dátum (év/hónap/nap)	Aláírás és/vagy bélyegző	

2. Felek és képviselőik

Kódok:

01 Jogosult

02 Kötelezett

03 A jogosult meghatalmazottja *

04 A kötelezett meghatalmazottja *

05 A jogosult törvényes képviselője **

06 A kötelezett törvényes képviselője **

Kód	Cégnév vagy a szervezet neve	Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)		
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve	Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)		
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve	Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)		
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve	Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)		
	Vezetéknév		Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	

* pl. ügyvéd

** pl. szülő, gyám, ügyvezető

*** nem kötelező adat

▼ M1

A bíróság az 1896/2006/EK rendelet 8. cikkével összhangban megvizsgálta az Ön európai fizetési meghagyás iránti kérelmét, és a következő ok(ok) miatt elutasítja azt:

- 01 A kérelem nem tartozik a rendelet 2. cikkének hatálya alá (11. cikk (1) bekezdés a) pont).
- 02 A kérelem nem a rendelet 3. cikke értelmében vett határokon átnyúló ügyet érint (11. cikk (1) bekezdés a) pont).
- 03 A kérelem nem a rendelet 4. cikkében említett, esedékes, meghatározott összegű pénzkövetelésre vonatkozik (11. cikk (1) bekezdés a) pont).
- 04 A bíróság a rendelet 6. cikkével összhangban nem rendelkezik joghatósággal (11. cikk (1) bekezdés a) pont).
- 05 A kérelem nem felel meg a rendelet 7. cikkében foglalt feltételeknek (11. cikk (1) bekezdés a) pont).
- 06 A követelés nyilvánvalóan megalapozatlan (11. cikk (1) bekezdés b) pont).
- 07 A kérelem kiegészítésére vagy kijavítására a bíróság által megállapított határidőn belül nem került sor (9. cikk (2) bekezdés és 11. cikk (1) bekezdés c) pont).
- 08 A kérelem módosítására a bíróság által megállapított határidőn belül nem került sor (10. cikk és 11. cikk (1) bekezdés d) pont).

A követelés elutasításának oka(i) (kérjük, használja a megfelelő kódot)

Kód	Szükség esetén további információ
Kód	Szükség esetén további információ
Kód	Szükség esetén további információ
Kód	Szükség esetén további információ

Ezen elutasítás ellen fellebbezésnek nincs helye. A kérelem elutasítása azonban nem gátolja a jogosultat abban, hogy újabb európai fizetési meghagyás iránti kérelmet nyújtson be vagy valamely tagállam joga alapján rendelkezésre álló eljárás útján érvényesítse a követelést.

▼ **M1**

EUR	euró	BGL	bolgár leva	CZK	cseh korona	GBP	font sterling	► ⁽³⁾ HRK	horvát kuna ◀
HUF	magyar forint	LTL	litván litas	LVL	lett lat	PLN	lengyel zloty	RON	román lej
SEK	svéd korona								
Egyéb (a nemzetközi bankkód szerint)									
Az 1896/2006/EK rendelet 12. cikkével összhangban a bíróság a csatolt kérelem alapján kibocsátotta ezt az európai fizetési meghagyást. E határozat értelmében Ön felszólítást kap, hogy fizesse meg az alábbi összeget a jogosult részére:									
1. kötelezett				Vezetéknév		Keresztnév		Utónév/Cégnév vagy a szervezet neve	
				Pénznem		Összeg		Dátum (év/hónap/nap)	
Főkövetelés									
Kamat a következő időponttól									
► ⁽¹⁾ Kötér ◀									
Költség									
Teljes összeg*									
2. kötelezett				Vezetéknév		Keresztnév		Utónév/Cégnév vagy a szervezet neve	
				Pénznem		Összeg		Dátum (év/hónap/nap)	
Főkövetelés									
Kamat a következő időponttól									
► ⁽²⁾ Kötér ◀									
Költség									
Teljes összeg*									
☐ Egyetemleges felelősség									
* lásd a „Fontos tájékoztatás a kötelezett részére” f) pontját									

►⁽¹⁾ ⁽²⁾ **C1**►⁽³⁾ **M2**

▼ **M1****FONTOS TÁJÉKOZTATÁS A KÖTELEZETT RÉSZÉRE****Tájékoztatjuk Önt, hogy:**

a. az alábbiakra van lehetősége:

- i. a jogosult részére megfizeti az e fizetési meghagyásban megjelölt összeget; vagy
 - ii. a b) pontban megjelölt határidőn belül ellentmondással él a fizetési meghagyás ellen az azt kibocsátó bírósághoz benyújtott ellentmondás útján;
- b. az ellentmondást a fizetési meghagyás Önnek történő kézbesítésétől számított 30 napon belül kell a bírósághoz elküldeni. Ez a 30 napos határidő a fizetési meghagyás kézbesítését követő napon kezdődik. Ez a határidő magában foglalja a szombatokat, a vasárnapokat és a munkaszüneti napokat is. Amennyiben e határidő utolsó napja szombatra, vasárnapra vagy munkaszüneti napra esik, a határidő a következő munkanapon jár le (lásd az 1971. június 3-i 1182/71/EK, Euratom tanácsi rendeletet*). A figyelembe veendő munkaszüneti napok a bíróság helye szerinti tagállam munkaszüneti napjai;
- c. ezt a fizetési meghagyást a bíróság kizárólag a jogosult által nyújtott tájékoztatás alapján bocsátotta ki, amelyet a bíróság nem ellenőrzött;
- d. ez a fizetési meghagyás végrehajthatóvá válik, kivéve, ha a b) pontban megjelölt határidőn belül ellentmondást nyújt be a bírósághoz;
- e. amennyiben ellentmondást nyújt be, az eljárás a polgári peres eljárás szabályaival összhangban folytatódik azon tagállam hatáskörrel rendelkező bíróságai előtt, amelyben ezt a fizetési meghagyást kibocsátották, kivéve, ha a jogosult kifejezetten kérte, hogy ebben az esetben az eljárást szüntessék meg;
- f. a nemzeti jog alapján e fizetési meghagyás végrehajtásának időpontjáig kamatfizetési kötelezettség állhat fenn, ebben az esetben ezzel az összeggel emelkedik a teljes fizetendő összeg.

* HL L 124., 1971.6.8., 1. o. (de, fr, it, nl)

Angol különkiadás: I. sorozat, 1971(II). fejezet, 354. o.

Görög különkiadás: 1. fejezet, 1. kötet, 131. o.

Portugál és spanyol különkiadás: 1. fejezet, 1. kötet, 149. o.

Finn és svéd különkiadás: 1. fejezet, 1. kötet, 71. o.

Cseh, észt, magyar, lett, litván, máltai, lengyel, szlovák és szlovén különkiadás: 1. fejezet, 1. kötet, 51. o.

Bolgár és román különkiadás: 1. fejezet, 1. kötet, 16. o.



VI. MELLÉKLET

Európai fizetési meghagyással szembeni ellentmondás

„F” formanyomtatvány

Az európai fizetési meghagyásos eljárás létrehozásáról szóló 1896/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (1) bekezdése



1. Bíróság			Ügyszám (a bíróság tölti ki)	
Bíróság			A bíróság átvette (év/hónap/nap)	
Cím			Aláírás és/vagy bélyegző	
Irányítószám	Település	Ország		

2. Felek és képviselőik				
Kódok:	01 Jogosult 02 Kötelezett	03 A jogosult meghatalmazottja * 04 A kötelezett meghatalmazottja *	05 A jogosult törvényes képviselője ** 06 A kötelezett törvényes képviselője **	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve			Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)
	Vezetéknév			Utónév
	Cím		Irányítószám	Település Ország
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve			Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)
	Vezetéknév			Utónév
	Cím		Irányítószám	Település Ország
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve			Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)
	Vezetéknév			Utónév
	Cím		Irányítószám	Település Ország
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve			Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)
	Vezetéknév			Utónév
	Cím		Irányítószám	Település Ország
	Tel. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***	

* pl. ügyvéd

** pl. szülő, gyám, ügyvezető

*** nem kötelező adat

▼ **M1**

A(z)		
_____ / _____ / _____		
-án/-én kibocsátott európai fizetési meghagyással szemben ezúton ellentmondást nyújtok be.		
Cégnév vagy a szervezet neve	Vezetéknév	Utónév
Kelt	Dátum (év/hónap/nap)	Aláírás és/vagy bélyegző



VII. MELLÉKLET

Végrehajthatóvá nyilvánítás

„G” formanyomtatvány

Az európai fizetési meghagyásos eljárás létrehozásáról szóló 1896/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikkének (1) bekezdése



1. Bíróság			Ügyszám		
Bíróság			Kelt		Dátum (év/hónap/nap)
Cím			Aláírás és/vagy bélyegző		
Irányítószám	Település	Ország			

2. Felek és képviselők					
Kódok:	01 Jogosult 02 Kötelezett	03 A jogosult meghatalmazottja * 04 A kötelezett meghatalmazottja *	05 A jogosult törvényes képviselője ** 06 A kötelezett törvényes képviselője **		
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve			Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév			Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***		
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve			Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév			Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***		
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve			Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév			Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***		
Kód	Cégnév vagy a szervezet neve			Azonosító kód (adott esetben kitöltendő)	
	Vezetéknév			Utónév	
	Cím		Irányítószám	Település	Ország
	Tel. ***	Fax ***		E-mail ***	
	Foglalkozás ***		Egyéb ***		

* pl. ügyvéd

** pl. szülő, gyám, ügyvezető

*** nem kötelező adat

▼ M1

A bíróság a mellékelt,

_____/_____/_____-án/-én _____-val/-vel

szemben kibocsátott és ____/____/_____-án/-én kézbesített

európai fizetési meghagyást az 1896/2006/EK rendelet 18. cikkével összhangban végrehajthatónak nyilvánítja.

Fontos tudnivalók

Ezen európai fizetési meghagyás automatikusan végrehajtható az Európai Unió valamennyi tagállamában, Dánia kivételével, a végrehajtás helye szerinti tagállamban további végrehajthatóvá nyilvánítási eljárás és az elismerés kifogásolásának bármilyen lehetősége nélkül. Amennyiben a rendelet másképpen nem rendelkezik, a végrehajtási eljárásra a végrehajtás szerinti tagállam jogát kell alkalmazni.